

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 8: Werkbund-Ausstellung in Zürich

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

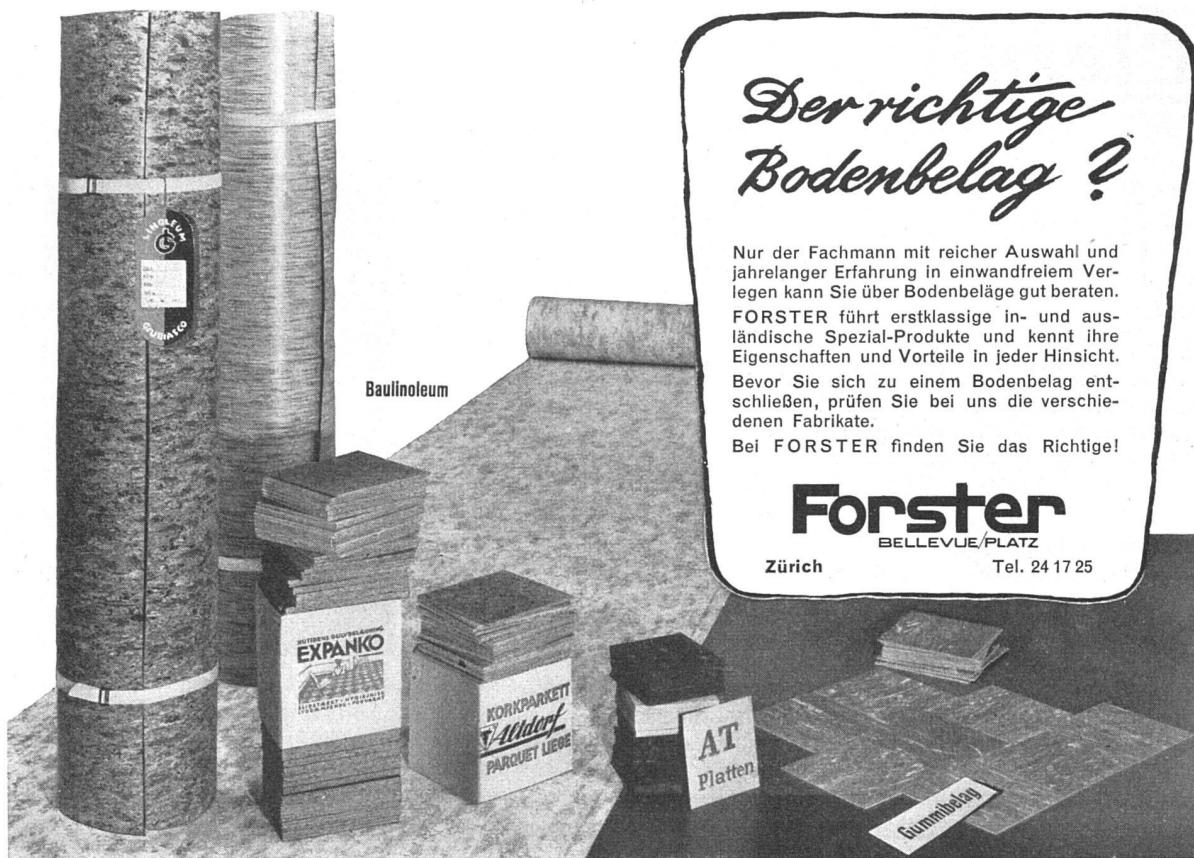
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *Der richtige Bodenbelag?*

Nur der Fachmann mit reicher Auswahl und jahrelanger Erfahrung in einwandfreiem Verlegen kann Sie über Bodenbeläge gut beraten. FORSTER führt erstklassige in- und ausländische Spezial-Produkte und kennt ihre Eigenschaften und Vorteile in jeder Hinsicht. Bevor Sie sich zu einem Bodenbelag entschließen, prüfen Sie bei uns die verschiedenen Fabrikate.

Bei FORSTER finden Sie das Richtige!

**Forster**  
BELLEVUE/PLATZ

Zürich

Tel. 24 17 25

# *Der Architekt ist schuld!...*

Daß die Ölfeuerung gegenüber der alten Zentralheizung gewaltige Vorteile bietet, muß man heute nicht mehr erklären. Das ist bekannt. Dazu kommt, daß bei den heutigen, tiefen Ölpreisen die Ölfeuerung so billig ist, daß sich auch eine erstklassige Anlage in wenigen Jahren amortisiert...

Nun zieht bekanntlich das Licht die Motten an. So kann man es erleben, daß Leute, von keinerlei Fachkenntnissen beschwert, plötzlich als Lieferanten von Ölbrennern auftreten und irgendwelche Auch-Brenner so «billig» offerieren, daß Architekten und Bauherren oft die seriösen Offeren ablehnen.

Ein Ölbrenner aber ist eine Präzisions-Maschine, die jahrelang möglichst störungsfrei und zuverlässig arbeiten muß. Wenn aber eine Revision oder gar eine Reparatur nötig wird, dann

sind diese Auch-Ölbrenner-Firmen plötzlich spurlos verschwunden, haben den Vertreter bereits x-mal gewechselt, sind weggezogen oder verkaufen statt Ölbrennern ... amerikanische Krattwatten. Es kommt auch vor, daß es sich eines schönen Tages herausstellt, daß der Tank unsachgemäß eingebaut wurde und daß er rostig ist.

Wie will sich dann der Bauherr an einen Lieferanten halten, der verschwunden ist? Er hält sich an seinen Architekten. Dann heißt es: «Der Architekt ist schuld!», und alles fällt auf ihn zurück! Der Architekt hat sein eigenes Vertrauenskapital verwurstelt und vertan, obwohl er es gut meinte, als er auf die «billige» Offerte einstieg...

Anders, wenn er zu einer Gilbarco-Ölfeuerung riet! Gilbarco ist in Amerika in Hunderttausenden von Haushaltungen daheim und auch in der

Schweiz in mehr als 3000 Liegenschaften in Betrieb. Sie wird nach amerikanischer Lizenz in der Schweiz hergestellt: sie ist die einzige Ölfeuerung, welche die Sparkupplung besitzt, die das Verrußen des Brenners und der Kaminanlage verhindert und dadurch sparsam brennt.

Gilbarco hat auch einen ausgedehnten Service-Dienst in der ganzen Schweiz. Wenn an einem Gilbarco-Ölbrenner etwas nicht klappt ... ein Telefon, und schon fährt ein Gilbarco-Wagen vor. Und da Gilbarco auch für die Tankanlage volle Garantie bietet, ist es klar, daß sie nicht so billig sein kann wie jene Firmen, die da kommen, verkaufen und wieder verschwinden...

FLEXFLAM AG., ZÜRICH  
Talacker 40, Telephon (051) 23 39 90

# Eternit

wirtschaftlich und erprobte

## Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.

**ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555**

## STAHL-TÜRZARGEN

## GEILINGER & CO WINTERTHUR

GC 5035

ANTIKE MÖBEL  
TAPETEN · VORHÄNGE  
INNENDEKORATION

Kordeler AG  
50 JAHRE  
ZÜRICH · TALSTR. 11

HOLZROLLADEN UND ROLLJALOUSIEN

STOFFROULEAUX UND TUCHSTOREN

**ROLLADENFABRIK A. GRIESER A.-G.**

AADORF-Thg.	Tel. (052) 47112	VERTRETUNGEN:
BASEL	Tel. (061) 56363	CHAUX-DE-FONDS MM. Moccand,
BERN	Tel. (031) 29261	DELEMONT Schmid SA.,
GENÈVE	Tel. (022) 25384	LOCARNO-Muralto M. Gherra,
LAUSANNE	Tel. (021) 33272	OLTEN A. Spring, Arch.,
LUZERN	Tel. (041) 27242	SCHAFFHAUSEN J. Mettler,
ST. GALLEN	Tel. (071) 31476	THUN H. Meier,
ZÜRICH	Tel. (051) 237398	ZUG J. Rust

Tel. (039) 22026  
Tel. (066) 21609  
Tel. (093) 73089  
Tel. (062) 52585  
Tel. (053) 60008  
Tel. (033) 22525  
Tel. (042) 40418

KIPPTORE FÜR GARAGEN

Holzrolladen und Rolljalousien  
Jalousieladen jeder Ausführung  
Kipp- und Schiebtore  
Klap- und Schiebetreppen  
Lamellenstoren  
Möbel- und Officerrolladen  
Roll- und Scherengitter

HOLZROLLTORE MIT MOTORANTRIEB

Rollschutzwände  
Roltore mit Elektromotor  
Sonnen- und Kapottstoren  
Stahlplatten-Rolladen  
Stahlwellblech-Rolladen  
Stoffrouleaux und Tuchstoren  
Verdunkelungsanlagen

STAHLWELLBLECH-ROLLADEN

JALOUSIELADEN JEDER AUSFÜHRUNG